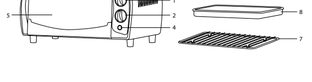
nedis

KAOV110EBK9 / KAOV110EBK18

Electric oven

KAOV110EBK9

KAOV110EBK18



Description

English

1. Mode dial
2. Timer dial
3. Temperature dial (KAOV110EBK)
4. On/off indicator
5. Door
6. Handgrip
7. Baking rack
8. Baking tray
9. Baking tray handle

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Make sure that the device does not come into contact with flammable material.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not cover the device.
- Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Always use the door handle to open the door.
- Do not place objects on top of the device. Do not place objects on the open door.
- Only use containers made of metal, stone or glass in the device. Do not use containers made of other materials.
- Do not use the device for storage purposes.
- Beware of hot parts. The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use. The accessible surfaces can become hot when the device is operating. The outer surface can become hot when the device is operating.
- Be careful when touching the device. Use oven gloves if you need to touch the device during or shortly after use.
- Make sure that your hands are dry before touching the device.
- Do not leave the device unattended at any time with during or directly after use.

Electrical safety

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.

Initial use

- Insert the mains plug into the wall socket.
- KAOV110EBK18: Set the temperature to 230 °C using the temperature dial.
- Set the timer to 60 minutes using the timer dial. The on/off indicator comes on. The device starts heating.
- After 60 minutes, the device will switch off automatically. The on/off indicator goes off.
- Remove the mains plug from the wall socket.

Note: If you switch on the device for the first time, the device may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

Use

Caution!

- If necessary, preheat the oven before putting the food into the oven.
- Make sure that the space between the upper heating element and the food is at least 30 mm.

- Insert the mains plug into the wall socket.
- Open the door using the door grip.
- Place the baking rack into the oven using the support guides in the sides.
- Place the baking tray into the oven:
  - To use the baking tray for preparing food, place the baking tray onto the baking rack.
  - To use the baking tray as a drip tray when grilling food, place the baking tray below the baking rack.
- Put the food onto the baking rack or the baking tray.
- Close the door using the door grip.
- KAOV110EBK18: Set the temperature using the temperature dial.
- Set the timer using the timer dial.
- Switch on the device by turning the mode dial to the required mode: upper heating / lower heating / upper and lower heating. The on/off indicator comes on. The device starts heating.
- Regularly check whether the food is prepared correctly to make sure that it does not burn.
- To interrupt the process, turn the timer dial to the "OFF" position. The on/off indicator goes off.
- If the process is completed, the device will switch off automatically. The on/off indicator goes off.
- Use the baking tray handle or oven gloves to remove the food from the oven.
- After use, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use vinegar, vinegar concentrate or citric acid.
- Do not use oven cleaners.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not clean the accessories in the dishwasher.

- Clean the inside of the device with a damp cloth. Thoroughly dry the inside of the device with a clean, dry cloth. Do not wipe the heating elements.
- Clean the baking rack, the baking tray and the baking tray handle in soapy water. Rinse the accessories under running water. Thoroughly dry the accessories with a clean, dry cloth.

Beschrijving

Nederlands

1. Modusknop
2. Timerknop
3. Temperatuurknop (KAOV110EBK18)
4. Aan/uit-indicator
5. Deur
6. Handgreep
7. Bakrooster
8. Bakplaat
9. Bakplaathendel

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van warmte en voor voldoende ventilatie.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Gebruik altijd de deurgreep om de deur te openen.
- Plaats geen voorwerpen boven op het apparaat. Plaats geen voorwerpen op de open deur.
- Gebruik uitsluitend containers gemaakt van metaal, steen of glas in het apparaat. Gebruik geen containers gemaakt van andere materialen.
- Gebruik het apparaat niet voor opslagdoeleinden.
- Pas op voor hete delen. De oppervlakken die zijn gemarkeerd met een waarschuwingssymbool voor hete oppervlakken worden heet tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat aanraakt. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens of direct na gebruik.

Elektrische veiligheid

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend serviscentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

Eerste gebruik

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- KAOV110EBK18: Stel de temperatuur met de temperatuurknop in op 230 °C.
- Stel de timer met de timerknop in op 60 minuten. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint met verwarmen.
- Na 60 minuten schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Opmerking: Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling ontstaan en een karakteristieke geur vrijkomen. Dit is normaal.

Gebruik

Voorzichtig!

- Verwarm indien nodig de oven voor alvorens het voedsel in de oven te plaatsen.
- Zorg ervoor dat de ruimte tussen het bovenste verwarmingselement en het voedsel minstens 30 mm bedraagt.

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Open de deur met behulp van de deurgreep.
- Plaats het bakrooster in de oven met behulp van de steungeleiders in de zijkanten.
- Plaats de bakplaat in de oven:
  - Plaats de bakplaat op het bakrooster om hem voor het bereiden van voedsel te gebruiken.
  - Plaats de bakplaat onder het bakrooster om hem bij het grillen van voedsel als lekbak te gebruiken.

  Plaats het voedsel op het bakrooster of de bakplaat.
- Sluit de deur met behulp van de deurgreep.
- KAOV110EBK18: Stel de temperatuur in met de temperatuurknop.
- Stel de timer in met de timerknop.
- Schakel het apparaat in door de modusknop naar de gewenste modus te draaien: verwarming boven / verwarming onder / verwarming boven en onder. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint met verwarmen.
- Controleer regelmatig of het voedsel op de juiste wijze wordt bereid om ervoor te zorgen dat het niet aanbrandt.
- Draai de timerknop naar de "OFF"-stand om het proces te onderbreken. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Het apparaat schakelt na voltooiing van het proces automatisch uit. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Gebruik de bakplaathendel of ovenwanten om het voedsel uit de oven te verwijderen.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen azijn, azijnconcentraat of citroenzuur.
- Gebruik geen ovenreinigers.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de accessoires niet in de vaatwasmachine.

- Reinig de binnenzijde van het apparaat met een vochtige doek. Droog de binnenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek. Veeg de verwarmingselementen niet schoon.
- Reinig het bakrooster, de bakplaat en de bakplaathendel in sop. Spoel de accessoires af onder stromend water. Droog de accessoires grondig af met een schone, droge doek.

Beschreibung

Deutsch

1. Modus-Wahlschalter
2. Timer-Wahlschalter
3. Temperatur-Wahlschalter (KAOV110EBK18)
4. Ein-/Aus-Anzeige
5. Tür
6. Handgriff
7. Backrost
8. Backblech
9. Backblech-Handgriff

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder mit geringer Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, damit die Hitze entweichen kann und für ausreichend Belüftung gesorgt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
- Öffnen Sie die Tür immer am Handgriff.
- Legen Sie keine Gegenstände oben auf das Gerät. Legen Sie keine Gegenstände auf die offene Tür.
- Verwenden Sie ausschließlich Behälter aus Metall, Stein oder Glas im Gerät. Verwenden Sie keine Behälter aus anderen Materialien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Aufbewahrungsort.
- Vorsicht vor heißen Teilen! Die mit einem entsprechenden Warnsymbol gekennzeichneten Oberflächen können beim Gebrauch heiß werden. Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden. Die Außenfläche kann beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Seien Sie beim Berühren des Geräts vorsichtig. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät beim oder kurz nach dem Gebrauch anfassen müssen.
- Achten Sie vor dem Anfassen des Geräts darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
- Lassen Sie das Gerät weder während noch unmittelbar nach dem Gebrauch zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.

Elektrische Sicherheit

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Erstgebrauch

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- KAOV110EBK18: Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperatur-Wahlschalter auf 230 °C.
- Stellen Sie den Timer mit dem Timer-Wahlschalter auf 60 Minuten. Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt aufzuheizen.
- Nach 60 Minuten schaltet das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es etwas Rauch ausstoßen und eine kurze Zeit einen charakteristischen Geruch entwickeln. Dies ist ein normaler Vorgang.

Gebrauch

Vorsicht!

- Heizen Sie den Ofen ggf. vor, bevor Sie die Speise in den Ofen schieben.
- Achten Sie darauf, dass der Freiraum zwischen dem oberen Heizelement und der Speise mindestens 30 mm beträgt.

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Öffnen Sie die Tür am Türgriff.
- Schieben Sie den Backrost unter Verwendung der seitlichen Halteführungen in den Ofen.
- Schieben Sie das Backblech in den Ofen:
  - Um das Backblech zur Zubereitung von Speisen zu verwenden, setzen Sie das Backblech auf den Backrost.
  - Um das Backblech beim Grillen als Tropfblech zu verwenden, setzen Sie das Backblech unter den Backrost.
- Legen Sie die Speise auf den Backrost oder das Backblech.
- Schließen Sie die Tür am Türgriff.
- KAOV110EBK18: Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperatur-Wahlschalter ein.
- Stellen Sie den Timer mit dem Timer-Wahlschalter ein.
- Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Modus-Wahlschalters auf den gewünschten Modus: Oberhitze / Unterhitze / Ober- und Unterhitze. Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt aufzuheizen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Speise richtig zubereitet wird, um sicherzustellen, dass sie nicht anbrennt.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drehen Sie den Timer-Wahlschalter auf Position "OFF". Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Verwenden Sie den Backblech-Handgriff oder Ofenhandschuhe, um die Speise aus dem Ofen zu entfernen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keinen Essig, kein Essigkonzentrat und keine Zitronensäure.
- Verwenden Sie keine Ofenreiniger.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie das Innere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Lappen ab. Wischen Sie nicht die Heizelemente ab.
- Reinigen Sie den Backrost, das Backblech und den Backblech-Handgriff in Seifenwasser. Spülen Sie das Zubehör unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie das Zubehör gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción

Español

1. Mando de modo
2. Mando del temporizador
3. Mando de temperatura (KAOV110EBK18)
4. Indicador de encendido/apagado
5. Puerta
6. Mango
7. Rejilla de horneado
8. Bandeja de horneado
9. Asa de bandeja de horneado

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia o conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del dispositivo para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- Utilice siempre el asa de la puerta para abrirla.
- No coloque objetos encima del dispositivo. No coloque objetos sobre la puerta abierta.
- Utilice únicamente recipientes hechos de metal, piedra o vidrio en el dispositivo. No utilice recipientes hechos de otros materiales.
- No utilice el dispositivo con fines de almacenamiento.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies marcadas con un símbolo de precaución de superficies calientes pueden calentarse durante el uso. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el dispositivo está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el dispositivo está funcionando.
- Tenga cuidado cuando toque el dispositivo. Utilice guantes de horno si necesita tocar el dispositivo durante el uso o inmediatamente después.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el dispositivo.
- No descuide el dispositivo en ningún momento durante el uso o directamente después del mismo.

Seguridad eléctrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, este debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.

Uso inicial

- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- KAOV110EBK18: Ajuste la temperatura a 230 °C con el mando de temperatura.
- Ajuste el temporizador a 60 minutos con el mando del temporizador. El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a calentarse.
- Tras 60 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente. El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.

Nota: Si enciende el dispositivo por primera vez, éste puede desprender un poco de humo y un olor característico durante un breve periodo. Esto es algo normal.

Uso

¡Precaución!

- En caso necesario, precaliente el horno antes de poner los alimentos en su interior.
- Asegúrese de que el espacio entre la resistencia superior y el alimento sea de al menos 30 mm.

- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Abra la puerta con el mango de la puerta.
- Coloque la rejilla de horneado en el horno utilizando las guías de soporte de los laterales.
- Introduzca la bandeja de horneado en el horno:
  - Para utilizar la bandeja de horneado para preparar alimentos, coloque la bandeja de horneado sobre la rejilla de horneado.
  - Para utilizar la bandeja de horneado como bandeja de goteo al preparar alimentos al grill, coloque la bandeja de horneado debajo de la rejilla de horneado.
- Coloque los alimentos sobre la rejilla o la bandeja de horneado.
- Cierre la puerta con el mango de la puerta.
- KAOV110EBK18: Ajuste la temperatura con el mando de temperatura.
- Ajuste el temporizador con el mando del temporizador.
- Encienda el dispositivo girando el mando de modo al modo deseado: calentamiento superior / calentamiento inferior / calentamiento superior e inferior. El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a calentarse.
- Compruebe periódicamente si los alimentos se preparan correctamente y asegúrese de que no se quemen.
- Para interrumpir el proceso, sitúe el mando del temporizador en la posición "OFF". El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Cuando el proceso finaliza, el dispositivo se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Utilice el asa de la bandeja de horneado o guantes para horno para sacar los alimentos del horno.
- Tras el uso, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza o productos abrasivos.
- No utilice vinagre, concentrado de vinagre ni ácido cítrico.
- No utilice limpiadores de horno.
- No utilice objetos afilados.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No limpie los accesorios en el lavavajillas.

- Limpie el interior del dispositivo con un paño húmedo. Seque bien el interior del dispositivo con un paño limpio y seco. No limpie las resistencias.
- Limpie la rejilla de horneado, la bandeja de horneado y el asa de la bandeja de horneado con agua jabonosa. Aclare los accesorios bajo el chorro de agua. Seque bien los accesorios con un paño limpio y seco.

Description

Français

1. Molette de mode
2. Molette de minuteur
3. Molette de température (KAOV110EBK18)
4. Témoin marche/arrêt
5. Porte
6. Poignée
7. Grille de cuisson
8. Plaque de cuisson
9. Poignée de plaque de cuisson

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvus des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Utilisez toujours la poignée de porte pour ouvrir la porte.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil. Ne placez pas d'objets sur la porte ouverte.
- Utilisez uniquement des récipients en métal, en pierre ou en verre dans l'appareil. N'utilisez pas de récipients composés d'autres matériaux.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins de rangement.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces marquées d'un symbole d'attention aux surfaces chaudes peuvent devenir chaudes durant l'utilisation. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Faites attention en touchant l'appareil. Utilisez des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à quelque moment que ce soit durant ou juste après l'usage.

Descripción

Português

1. Botão de modo
2. Botão do temporizador
3. Botão da temperatura (KAOV110EBK18)
4. Indicador de ligado/desligado
5. Porta
6. Pega
7. Grelha
8. Tabuleiro
9. Pega do tabuleiro

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial, mental ou motora diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Certifique-se de que o dispositivo não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Não cubra o dispositivo.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do dispositivo para permitir a dissipação do calor e ventilação adequada.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor e à prova de salpicos.
- Utilize sempre a pega da porta para abrir a porta.
- Não coloque objetos em cima do dispositivo. Não coloque objetos na porta aberta.
- Utilize apenas recipientes fabricados em metal, pedra ou vidro no dispositivo. Não utilize recipientes fabricados noutros materiais.
- Não utilize o dispositivo para armazenamento.
- Tenha cuidado as peças quentes. As superfícies que apresentam um símbolo de aviso relativo a superfícies quentes poderão aquecer durante a utilização. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento do dispositivo. A superfície exterior pode aquecer durante o funcionamento do dispositivo.
- Tenha cuidado ao tocar no dispositivo. Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no dispositivo durante ou imediatamente após a utilização.
- Certifique-se de que as suas mãos

nedis

Beskrivning — Svenska

1. Lägesvred
2. Timervred
3. Temperaturvred (KAOV110EBK18)
4. På/av-indikator
5. Dörr
6. Handtag
7. Bakgaller
8. Bakplåt
9. Bakplåtshandtag

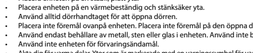
Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tillfälleade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella faror. Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten. Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Se till att enheten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Tack inte över enheten.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om enheten för tillräcklig ventilation så att värmen kan försvinna.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Placera enheten på en värmebeständig och stänksäker yta.
- Använd alltid dörrhandtaget för att öppna dörren.
- Placera inte föremål ovanpå enheten. Placera inte föremål på den öppna dörren.
- Använd endast behållare av metall, sten eller glas i enheten. Använd inte behållare tillverkade i andra material.
- Använd inte enheten för förvaringsändamål.

Akta dig för varma delar. Ytor som är markerade med en varningssymbol för varma ytor kommer att bli varma under användning. Nårliggande ytor kan komma att bli varma när enheten används. Yttre ytor kan komma att bli varma när enheten används.

- Var försiktig när du rör vid enheten. Använd grythandskar när du rör vid enheten under eller strax efter användning.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid enheten.
- Lämna inte enheten övervakad vid användning eller direkt efter användning.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid att nätströmmen är den samma som strömsättningsdelen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av rätt specifikation.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- Enheten kan inte användas med en externt timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte räcker fasta eller vilta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.

Första användning

- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- KAOV110EBK18: Ställ in temperaturen till 230 °C med hjälp av temperaturvredet.
- Ställ in timern på 60 minuter med hjälp av timervredet. På/av-indikatorn tänds. Enheten börjar värmas upp.
- Efter 60 minuter, stängs enheten av automatiskt. På/av-indikatorn släcks.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.

Obs: Om du sätter på enheten för första gången, kan enheten ge ifrån sig lite rök och en karakteristisk lukt under en kort period. Detta är normalt.

Användning

Varning!

- Vid behov, förvärm ugnen innan du sätter in maten i ugnen.
- Se till att avstandet mellan det övre värmeelementet och maten alltid minst är 30 mm.

- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- Öppna dörren via dörrhandtaget.
- Placera bakgallret i ugnen via styrningarna på sidorna.
- Placera bakplåten i ugnen:
  - För att använda bakplåten för att förbereda mat, placera bakplåten på bakgallret.
  - För att använda bakplåten som droppbricka när du grillar mat, placera bakplåten under bakplåten.
- Lägg maten på bakgallret eller -plåten.
- Stäng dörren via dörrhandtaget.
- KAOV110EBK18: Ställ in temperaturen hjälp av temperaturvredet.
- Ställ in timern hjälp av timervredet.
- Sätt på enheten genom att vrida lägesvredet till önskat läge: övervärme / undervärme / över- och undervärme. På/av-indikatorn tänds. Enheten börjar värmas upp.
- Kontrollera regelbundet om maten tillagas på rätt sätt för att se till att den inte bränns.
- För att avbryta processen, vrid timervredet till "OFF"-läget. På/av-indikatorn släcks.
- När processen är slutförd, stänger enheten av sig själv automatiskt. På/av-indikatorn släcks.
- Använd bakplåtshandtaget eller ugnshandskar för att avlägsna maten från ugnen.
- Efter användning, ta bort nätkabeln från vägguttaget och låt enheten svalna av.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Använd ej vinäger, vinägerkoncentrat eller citronsyra.
- Använd inte ugnsrengöringsmedel.
- Använd inte vassa föremål.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör inte tillbehören i diskmaskin.

- Rengör enhetens insida med en fuktad trasa. Torka noggrant enhetens insida med en ren, torr trasa. Torka inte av värmeelementen.
- Rengör backgallret, -plåten och bakplåten handtag med såpa och vatten. Skölj tillbehören i rinnande vatten. Torka noggrant av tillsamma med en ren, torr trasa.

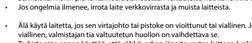
Kuvaus — Suomi

1. Toimintatilan säädin
2. Ajastimen säädin
3. Lämpötilan säädin (KAOV110EBK18)
4. Päällä/pois-merkkivalo
5. Ovi
6. Kahva
7. Leivontatrilla
8. Leivinpelti
9. Leivonta-alustan kahva

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- , mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käytöstä liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, ellevät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja virtajohto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoituksen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Varmista, ettei laite pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa hyvää tuuletusta varten, jotta lämpö pääsee poistumaan.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Aseta laite lämpöä ja roiskevettä kestävälle pinnalle.
- Avaa aina ovi käyttämällä oven kahvaa.
- Älä laita mitään laitteen päälle. Älä laita mitään avoimen oven päälle.
- Käytä laitteessa ainoastaan metalli-, kivi- tai lasiastioita. Älä käytä muista materiaaleista tehtyjä astioita.
- Älä käytä laitetta säilytystarkoituksiin.
- Varo kuumia osia. Kuuman pinnan varoitusmerkillä varustetut pinnat tulevat kuumiksi käytön aikana. Näkyvissä olevat pinnat voivat tulla kuumiksi käytettäessä laitetta. Ulkopinta voi tulla kuumaksi käytettäessä laitetta.
- Ole varovainen koskettaessasi laitetta. Käytä patakintaita, jos sinun on koskettetava laitetta käytön aikana tai pian käytön jälkeen.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin kosketat laitetta.
- Älä jätä mitöönkaan laitetta valvomattomaksi käytön aikana tai heti käytön jälkeen.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokitusky ttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa tehottaan (johtopuokkilekkkukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäkkä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Ensimmäinen käyttökerta

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- KAOV110EBK18: Aseta lämpötila arvoon 230 °C lämpötilan säätimellä.
- Aseta ajastin arvoon 60 minuuttia ajastimen säätimellä. Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite aloittaa kuumennuksen.
- 60 minuutin jälkeen laite sammuu automaattisesti. Päällä/pois-merkkivalo sammuu.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.

Huomaa: Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, siitä voi lähteä hieman savua ja erikoista hajua hetken aikaa. Tämä on normaalia.

Käyttö

Varoitus!

- Esilämmitä uuni tarvittaessa ennen ruoan laittamista uunin.
- Varmista, että ylimpi lämmitinelementti on vähintään 30 mm:n etäisyydellä ruoasta.

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Avaa ovi oven kahvasta.
- Aseta leivontatrilla uunin sivuilla olevia ohjaimia käyttäen.
- Aseta leivonta-alusta uunin:
  - Käytä leivonta-alustaa ruoan valmistukseen asettamalla leivonta-alusta leivontatrillille.
  - Käytä leivonta-alustaa rasvan keräyslautana ruokaa grillattaessa asettamalla leivonta-alusta leivontatrillän alapuolelle.
- Aseta ruoka leivontatrillille tai leivonta-alustalle.
- Sulje ovi oven kahvasta.
- KAOV110EBK18: Aseta lämpötila lämpötilan säätimellä.
- Aseta ajastin ajastimen säätimellä.
- Käynnistä laite kääntämällä toimintatilan valitsin haluttuun tilaan: ylälämmitys / alalämmitys / ylä- ja alalämmitys. Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite aloittaa kuumennuksen.
- Tarkista säännöllisesti, että ruoka valmistuu oikein, eikä pala.
- Keskeytä prosessi kääntämällä ajastimen säädin "OFF"-asemaan. Päällä/pois-merkkivalo sammuu.
- Kun prosessi on valmis, laite sammuu automaattisesti. Päällä/pois-merkkivalo sammuu.
- Käytä leivonta-alustan kahvaa tai uunikintaita ruoan poistoon uunista.
- Käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankauksaineita.
- Älä käytä etiikkaa, etikkakonsentraatta tai sitruunahappoa.
- Älä käytä uunipuhdistusaineita.
- Älä käytä teräviä välineitä.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä puhdista tarvikkeita astianpesukoneessa.

- Puhdista laite sisäpuolelta kostealla liinalla. Kuivaa laitteen sisäpuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla. Älä pyyhi lämmityselementtejä.
- Puhdista leivonta-alusta ja leivonta-alustan kahva saippuavedessä. Huuhtele tarvikkeet juoksevalla vedellä. Kuivaa tarvikkeet läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

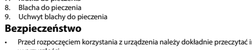
Περιγραφή — Ελληνικά

1. Ενδείξη λειτουργίας
2. Ενδείξη χρόνου/ανάστροφη
3. Ενδείξη θερμοκρασίας (KAOV110EBK18)
4. Ενδείξη on/off
5. Πόρτα
6. Λαβή
7. Σχάρα ψησίματος
8. Δίσκος ψησίματος
9. Λαβή δίσκου ψησίματος

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακολουθές βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή, νοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον πρόκειται ή τους παρέχονταν οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιτηρούνται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών μικρότερων των 8 ετών. Το παιδί δεν πρέπει να παίζει με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορίζομενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Εξασφαλίζετε ότι η συσκευή δεν θα έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε ειμαγνείς φλόγες.
- Μην κλείνετε τη συσκευή.
- Εξασφαλίζετε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, ώστε να μπορεί να εκφεύγει η θερμότητα και να παρέχεται επαρκής αερισμός.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια με προστασία έναντι φεκαζδίμενου νερού.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα την λαβή πόρτας για να ανοίγετε την πόρτα.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο επάνω μέρος της συσκευής. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην ανοιχτή πόρτα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο δοχεία από μέταλλο, πέτρα ή γυαλί στην συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε δοχεία από άλλα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οικιακούς αποθήκευσης.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Οι σημαιωμένες επιφάνειες με ένα σύμβολο προσοχής για καυτές επιφάνειες θερμαίνονται κατά τη χρήση. Η προσβάσιμες επιφανειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής. Οι εξωτερικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε γάντια κουζίνας εάν πρέπει να αγγίξετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη χρήση.
- Εξασφαλίζετε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά προτού αγγίξετε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ανεπηρέαστη κατά τη χρήση ή απευθείας μετά από αυτήν.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό στον απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίχι έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίχι έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από άναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκταση κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκταση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το ιχι σε νερό ή άλλα υγρά.

Αρχική χρήση

- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- KAOV110EBK18: Ρυθμίστε την θερμοκρασία στους 230 °C χρησιμοποιώντας την ενδείξη θερμοκρασίας.
- Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη στα 60 λεπτά χρησιμοποιώντας την ένδειξη χρονοδιακόπτη. Η ένδειξη on/off ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται.
- Μετά από 60 λεπτά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ένδειξη on/off σβήνει.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική οσμή για σύντομη χρονική περίοδο. Πρόκειται για φυσιολογική λειτουργία.

Χρήση

Προσοχή!

- Εάν απαιτείται, προθερμάνετε τον φούρνο προτού τοποθετήσετε το φαγητό μέσα σε αυτόν.
- Εξασφαλίστε ότι ο χώρος μεταξύ του άνω θερμαντικού στοιχείου και του φαγητού είναι τουλάχιστον 30 mm.

- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Ανοίξτε την πόρτα χρησιμοποιώντας την λαβή πόρτας.
- Τοποθετήστε την σχάρα ψησίματος μέσα στον φούρνο χρησιμοποιώντας τους οδηγούς υποστήριξης στις πλευρές.
- Τοποθετήστε τον δίσκο ψησίματος μέσα στον φούρνο:
  - Για να χρησιμοποιήσετε τον δίσκο ψησίματος για την προετοιμασία φαγητού, τοποθετήστε τον επάνω στην σχάρα ψησίματος.
  - Για να χρησιμοποιήσετε τον δίσκο ψησίματος ως δίσκο σταξίματος στον ψήνετε φαγητό, τοποθετήστε τον κάτω από την σχάρα ψησίματος.
- Τοποθετήστε το φαγητό επάνω στην σχάρα ψησίματος ή στον δίσκο ψησίματος.
- Κλείστε την πόρτα χρησιμοποιώντας την λαβή πόρτας.
- KAOV110EBK18: Ρυθμίστε την θερμοκρασία χρησιμοποιώντας την ένδειξη θερμοκρασίας.
- Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη χρησιμοποιώντας την ένδειξη χρονοδιακόπτη.
- Ενεργοποιήστε την συσκευή γυρίζοντας την ένδειξη λειτουργίας στην απαιτούμενη λειτουργία: άνω θέρμανση / κάτω θέρμανση / άνω και κάτω θέρμανση. Η ένδειξη on/off ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται.
- Ελέγχετε τακτικά εάν το φαγητό παρασκευάζεται σωστά, ώστε να εξασφαλίσετε ότι δεν θα καεί.
- Για να διακόψετε την διαδικασία, γυρίστε την ένδειξη χρονοδιακόπτη στην θέση "OFF". Η ένδειξη on/off σβήνει.
- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ένδειξη on/off σβήνει.
- Χρησιμοποιήστε την λαβή δίσκου ψησίματος ή γάντια κουζίνας για να απομακρύνετε το φαγητό από τον φούρνο.
- Μετά τη χρήση, βγάλτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποιησ!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύδι, συμπυκνωμα ξιδιού ή κιτρικό οξύ.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού φούρνου.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην καθαρίζετε τα αξεσουάρ στο πλυντήριο πιάτων.

- Καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά το εσωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Μην σκουπίζετε τα θερμαντικά στοιχεία.
- Καθαρίζετε την σχάρα ψησίματος, τον δίσκο ψησίματος και την λαβή δίσκου ψησίματος σε σαπουνάδα. Ξεπλένετε τα αξεσουάρ σε τρεχούμενο νερό. Στεγνώνετε προσεκτικά τα αξεσουάρ με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Opis — Polski

1. Pokrętło wyboru trybu
2. Pokrętło minutnika
3. Pokrętło temperatury (KAOV110EBK18)
4. Wskaźnik wł./wył.
5. Drzwi
6. Uchwyt
7. Kratka do pieczenia
8. Blacha do pieczenia
9. Uchwyt blachy do pieczenia

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenie i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z materiałami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni, aby ciepło mogło być swobodnie odprowadzane i zapewniona była odpowiednia wentylacja.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury i na zapłamienie.
- Podczas otwierania drzwi należy zawsze korzystać z uchwytu drzwi.
- Nie wolno umieszczać przedmiotów na urządzeniu. Nie wolno umieszczać przedmiotów na otwartych drzwiach.
- Do pracy z urządzeniem należy korzystać wyłącznie z metalowych, kamionkowych lub szklanych naczyń. Nie wolno używać naczyń wykonanych z innych materiałów.
- Urządzenia nie wolno używać do przechowywania przedmiotów.
- Należy uważać na gorące elementy. Powierzchnie oznaczone symbolem ostrzeżenia przed wysoką temperaturą mogą się silnie nagrzewać w czasie używania urządzenia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas jego pracy. Zewnętrzna powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas jego pracy.
- Należy zachować ostrożność, dotykając urządzenia. W przypadku konieczność dotknięcia urządzenia w trakcie jego działania lub zaraz po nim należy stosować rękawice kuchenne.
- Urządzenie należy dotyka suchymi rękami.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania lub tuż po jego zakończeniu.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy zapobiegać, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.

Pierwsze użycie

- Umieść wtyczkę zasilającą w gnieździe elektrycznym.
- KAOV110EBK18: Za pomocą pokrętła temperatury ustawić wartość temperatury wynoszącą 230 °C.
- Używając pokrętła minutnika, ustawić czas na 60 minut. Zaświeci się wskaźnik wł./wył. Urządzenie rozpoczyna opiekanie.
- Po upływie 60 minut urządzenie wyłączy się automatycznie. Wskaźnik wł./wył. wyłączy się.
- Wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Przy pierwszym włączeniu urządzenia przez krótką chwilę może wydobywać się z niego niewielka ilość dymu oraz charakterystyczny zapach. Jest to normalny objaw.

Użytkowanie

Ostrzeżenie!

- Jeśli jest taka potrzeba, przed umieszczeniem żywności w piekarniku należy go nagrzać.
- Koniecznie jest sprawdzenie, czy odległość między górnym elementem grzejnym a przygotowywanymi artykułami spożywczymi wynosi co najmniej 30 mm.

- Umieścić wtyczkę kabla zasilającego w gnieździe elektrycznym.
- Otworzyć drzwi, używając uchwytu.
- Korzystając z prowadnic po obu stronach we wnętrzu urządzenia, umieścić kratkę do pieczenia w piekarniku.
- Umieścić w piekarniku blachę do pieczenia:
  - Aby użyć blachy do pieczenia do przygotowania żywności, należy umieścić ją na kratce do pieczenia.
  - Aby użyć blachy do pieczenia jako tacy ociekowej podczas grillowania żywności, należy umieścić ją pod kratką do pieczenia.
- Umieścić żywność na kratce lub blasce do pieczenia.
- Zamknąć drzwi, używając uchwytu.
- KAOV110EBK18: Za pomocą pokrętła regulacji temperatury ustawić odpowiednią wartość temperatury.
- Za pomocą pokrętła minutnika ustawić odpowiedni czas.
- Włączyć urządzenie, przekręcając pokrętło wyboru trybu w wybrany tryb nagrzewania: górny element grzejny / dolny element grzejny / górny i dolny element grzejny. Zaświeci się wskaźnik wł./wył. Urządzenie rozpoczyna opiekanie.
- Należy regularnie sprawdzać, czy żywność jest już gotowa do spożycia, aby uniknąć jej przypalenia.
- Aby przerwać pracę urządzenia, należy przekręcić pokrętło minutnika w pozycję „OFF". Wskaźnik wł./wył. wyłączy się.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłącza się automatycznie. Wskaźnik wł./wył. wyłączy się.
- Aby wyjąć żywność z piekarnika, należy skorzystać z uchwytu blachy do pieczenia lub włożyć rękawice kuchenne.
- Po zakończeniu użytkowania odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie używać octu, koncentratu octowego ani kwasu cytrynowego.
- Nie używać środków do czyszczenia piekarników.
- Nie używać ostrych przedmiotów.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie wolno zanur